




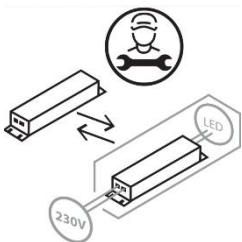


spare		
code	part	item no.
A	 x2	48730053/01
B	 x4	48730053/01
C	 x1	48730053/01
D	 x2	48730053/01
E	 x1 LED Driver:SH-12-700 LB-G	48730053/01

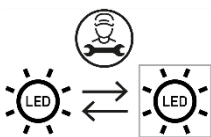
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: G.  
 CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: G.  
 SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: G.  
 SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: G.  
 SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: G.  
 HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: G.  
 HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: G.

BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: G.  
 RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: G.  
 SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: G.  
 FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : G.



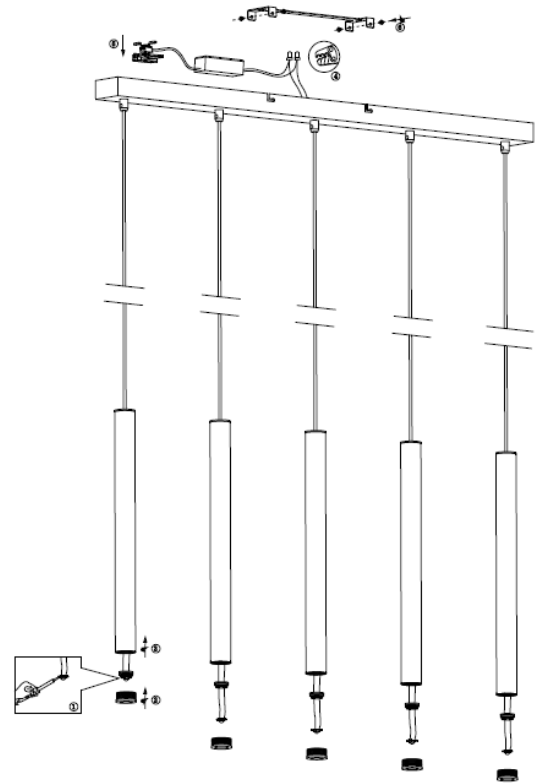
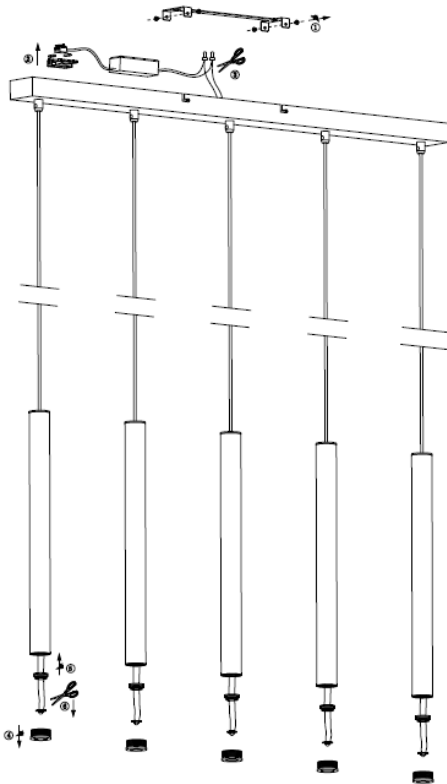
DE: Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.  
 CZ: Výměna zařízení odborníkem  
 SE: Byte av apparaten av kvalificerad fackpersonal  
 SK: Výměna napájacieho zdroja odborne spôsobilou osobou

SI: Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe  
 HU: A működtető eszközt szakemberrel cseréltesse ki  
 HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe  
 BG: Смяна на устройството за управление от специалист  
 RO: Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist  
 SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica  
 FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel



DE: Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.  
 CZ: Výměna LED žárovky odborníkem  
 SE: Byte av LED-ljuskällan av kvalificerad fackpersonal  
 SK: Výměna LED svetelného zdroja odborne spôsobilou osobou

SI: Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe  
 HU: A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki  
 HR: Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe  
 BG: Смяна на LED светлинния източник от специалист  
 RO: Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist  
 SR: Zamena LED izvora svetla od strane stručnog lica  
 FR: Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel



DE:

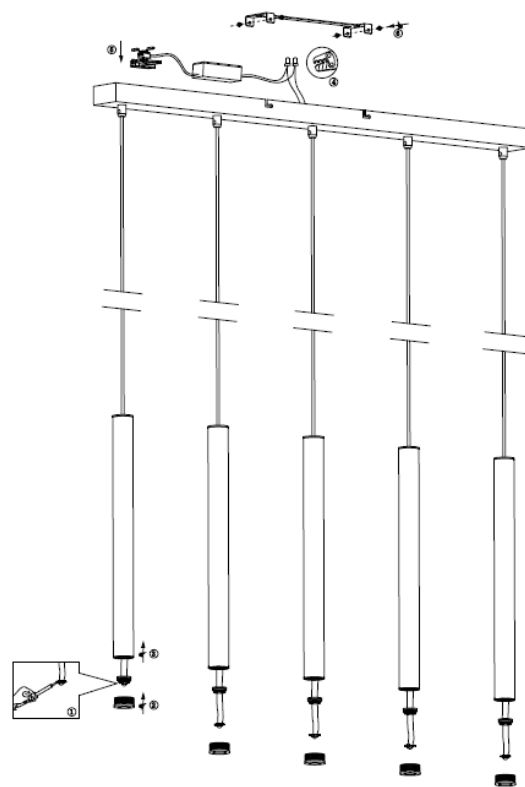
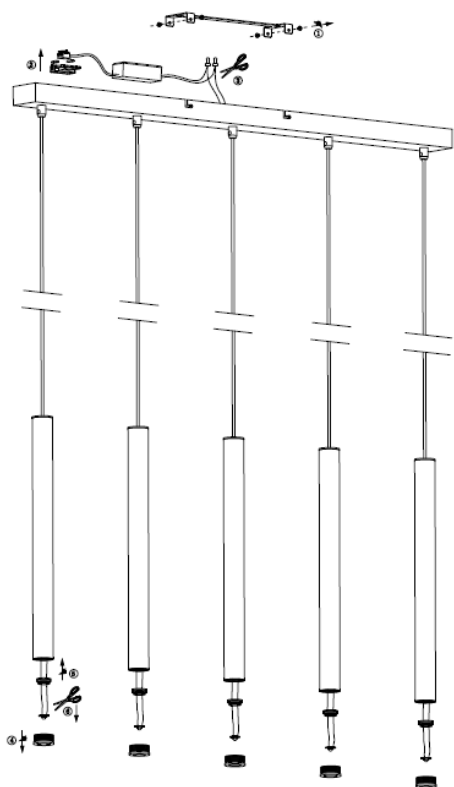
Am Ende der Produktlebensdauer gehen Sie wie folgt vor, um die LED-Module und Treiber zu demontieren.

Vor der Demontage vom Netz trennen:

- 1: Entfernen Sie die Schrauben der Montagevorrichtung.
- 2: Öffnen Sie die Klemmleiste und trennen Sie die Eingangskabel des LED-Treibers.
- 3: Schneiden Sie mit einer Schere die Ausgangsdrähte des LED-Treibers ab und nehmen Sie den LED-Treiber heraus.
- 4: Drehen, um die Röhre zu entfernen.
- 5: Drehen Sie, um den Wärmeableitungsteil der Lichtquelle zu entfernen.
- 6: Schneiden Sie die LED-Drähte mit einer Schere ab und entfernen Sie das LED-Modul.

Schritte zur Installation der Lichtquelle und des Treibers:

- 1: Schweißen Sie die Drähte mit einem Lötkolben an den LED-Streifen.
- 2: Drehen Sie die Rohrdichtung und die Lichtquelle
- 3: Drehen Sie die Lichtquelle und befestigen Sie sie am Rohr
- 4: Verwenden Sie den CE1-Stecker mit geschlossenem Ende, um die Ausgangskabel des LED-Treibers und die Kabel der LED-Lichtquelle zu verbinden.
- 5: Stecken Sie die LED-Treiberkabel in den Klemmenblock, ziehen Sie die Schrauben fest und decken Sie den Klemmenblock ab
- 6: Montieren Sie die Montagehalterung mit einem Schraubendreher.



CZ:

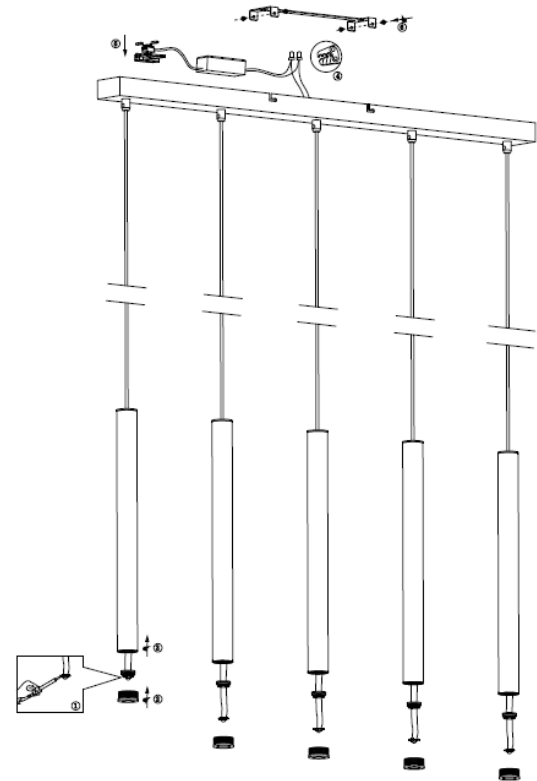
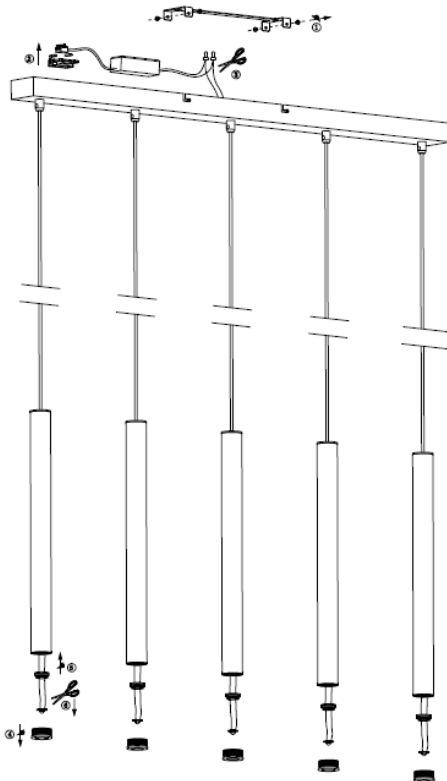
Na konci životnosti produktu demontujte moduly LED a ovladače podle těchto kroků.

Před demontáží odpojte od sítě:

- 1: Odstraňte šrouby z montážního zařízení.
- 2: Otevřete svorkovnici a odpojte vstupní kabely ovladače LED.
- 3: Pomocí nůžek přestříhnete výstupní vodiče ovladače LED a vyjměte ovladač LED.
- 4: Otočením trubici vyjměte.
- 5: Otočením odstraňte část, která rozptyluje teplo světelného zdroje.
- 6: Odstříhnete vodiče LED pomocí nůžek a vyjměte modul LED.

Kroky k instalaci světelného zdroje a ovladače:

- 1: Přivařte vodiče k LED pásku páječkou.
- 2: Otočte těsnění trubice a zdroj světla
- 3: Otočte zdroj světla a připevněte jej k trubici
- 4: Pomocí uzavřeného konektoru CE1 připojte výstupní kabely ovladače LED a kabely zdroje světla LED.
- 5: Vložte kabely ovladače LED do svorkovnice, utáhněte šrouby a zakryjte svorkovnici
- 6: Nainstalujte montážní držák pomocí šroubováku.



## SE:

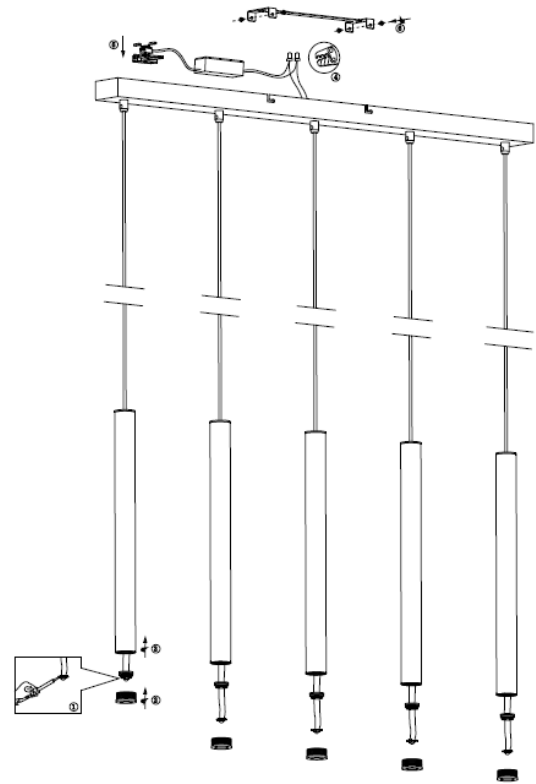
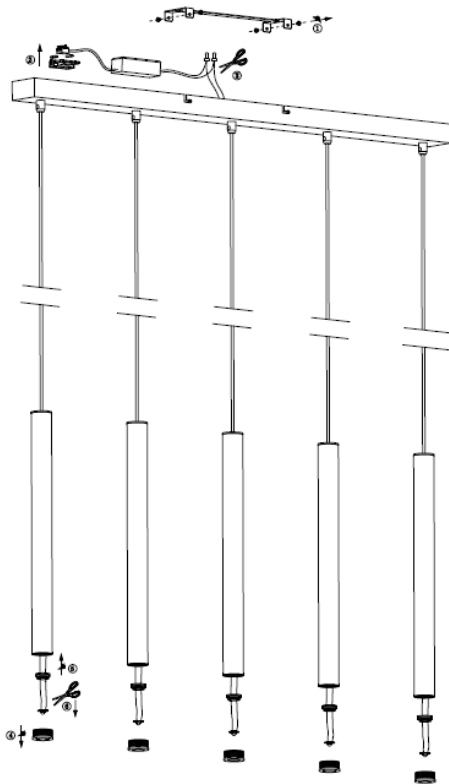
Vid slutet av produktens livslängd, följ dessa steg för att demontera LED-modulerna och drivrutinerna.

Koppla bort från elnätet före demontering:

- 1: Ta bort skruvarna från monteringsanordningen.
- 2: Öppna kopplingsplinten och koppla bort LED-drivrutinens ingångskablar.
- 3: Använd en sax för att klippa ut ledarna från LED-drivrutinen och ta ut LED-drivrutinen.
- 4: Vrid för att ta bort röret.
- 5: Vrid för att ta bort värmeavledningsdelen av ljuskällan.
- 6: Klipp av LED-ledningarna med sax och ta bort LED-modulen.

Steg för att installera ljuskällan och drivrutinen:

- 1: Svetsa ledningarna till LED-remsan med en lödkolv.
- 2: Vrid rörtätningen och ljuskällan
- 3: Vrid ljuskällan och fäst den på röret
- 4: Använd den slutna CE1-kontakten för att ansluta LED-drivrutinens utgångskablar och LED-ljuskällskablarna.
- 5: Sätt in LED-drivrutinskablarna i kopplingsplinten, dra åt skruvarna och täck kopplingsplinten
- 6: Montera monteringsfästet med en skruvmejsel.



SK:

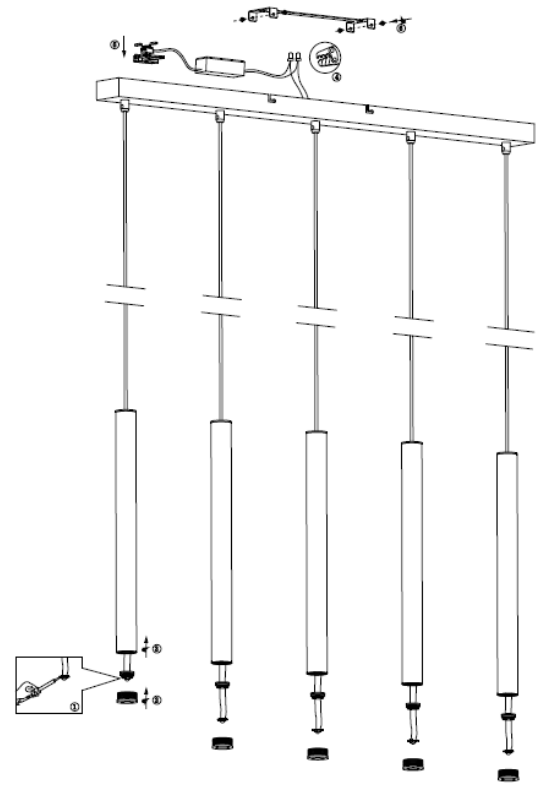
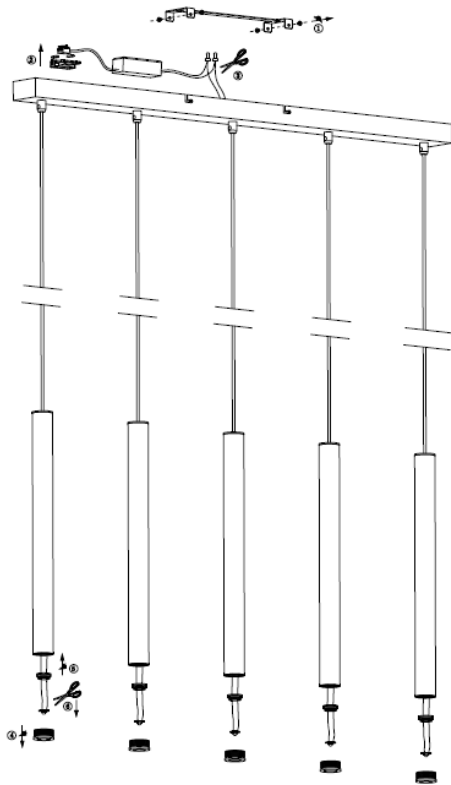
Na konci životnosti produktu rozoberte moduly LED a ovládače podľa týchto krokov.

Pred demontážou odpojte od siete:

- 1: Odstráňte skrutky z montážneho zariadenia.
- 2: Otvorte svorkovnicu a odpojte vstupné káble ovládača LED.
- 3: Pomocou nožníc prestrihnite výstupné vodiče ovládača LED a vyberte ovládač LED.
- 4: Otočením vyberte trubicu.
- 5: Otočením odstráňte časť svetelného zdroja, ktorá odvádza teplo.
- 6: Odstrihnite vodiče LED nožnicami a vyberte modul LED.

Kroky na inštaláciu svetelného zdroja a ovládača:

- 1: Privarte vodiče k LED pásu pomocou spájkovačky.
- 2: Otočte tesnenie trubice a zdroj svetla
- 3: Otočte zdroj svetla a pripevnite ho k trubici
- 4: Použite uzavretý koncový konektor CE1 na pripojenie výstupných káblov LED ovládača a káblov LED svetelného zdroja.
- 5: Vložte káble ovládača LED do svorkovnice, utiahnite skrutky a zakryte svorkovnicu
- 6: Nainštalujte montážnu konzolu pomocou skrutkovača.



SI:

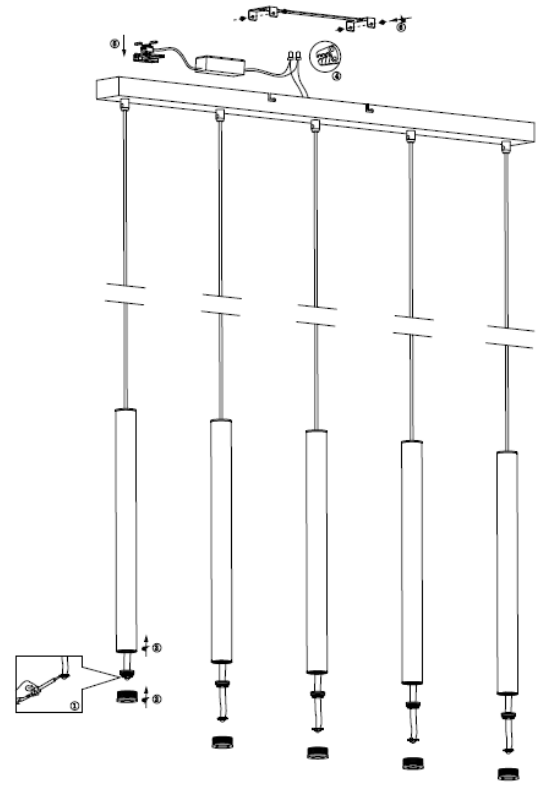
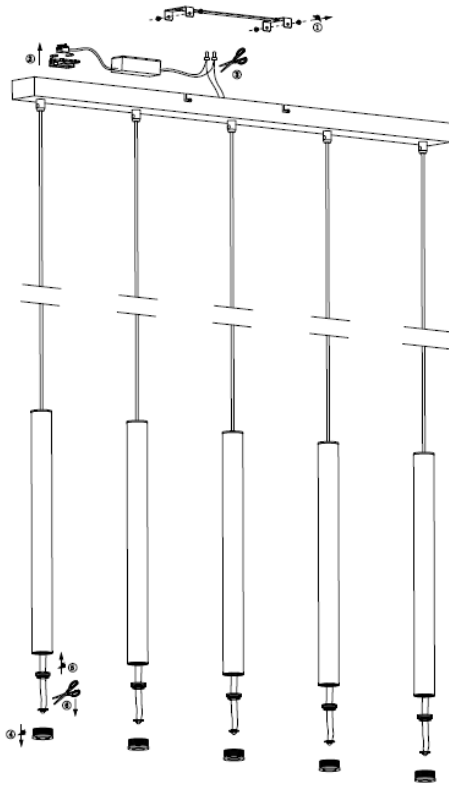
Ob koncu življenjske dobe izdelka sledite tem korakom za razstavljanje modulov LED in gonilnikov.

Pred demontažo izključite iz električnega omrežja:

- 1: Odstranite vijake iz pritrdilne naprave.
- 2: Odprite priključni blok in odklopite vhodne kable gonilnika LED.
- 3: S škarjami odrežite izhodne žice gonilnika LED in odstranite gonilnik LED.
- 4: Zasukajte, da odstranite cev.
- 5: Zavrtite, da odstranite del svetlobnega vira, ki odvaja toploto.
- 6: Prerežite žice LED s škarjami in odstranite modul LED.

Koraki za namestitev vira svetlobe in gonilnika:

- 1: S spajkalnikom privarite žice na LED trak.
- 2: Zavrtite tesnilo cevi in vir svetlobe
- 3: Zavrtite vir svetlobe in ga pritrdite na cev
- 4: Za povezavo izhodnih kablov gonilnika LED in kablov svetlobnega vira LED uporabite konektor zaprtega konca CE1.
- 5: Vstavite kable gonilnika LED v priključni blok, privijte vijake in pokrijte priključni blok
- 6: Namestite montažni nosilec z izvijačem.



HU:

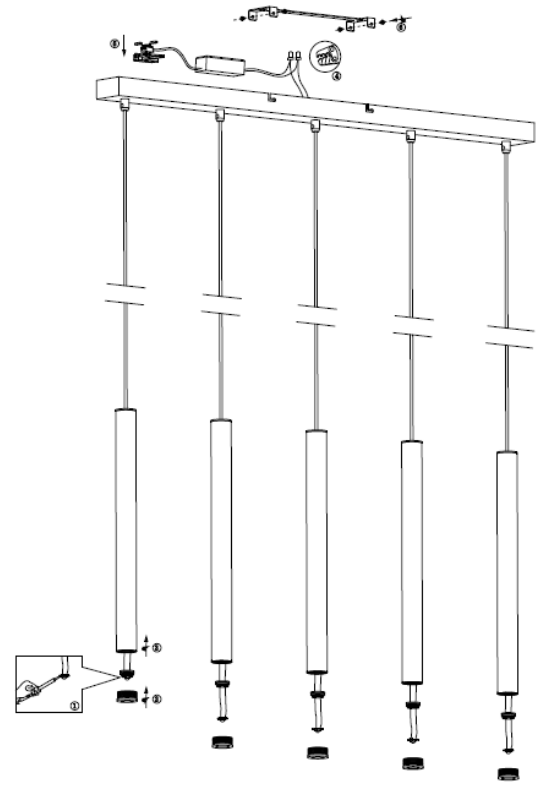
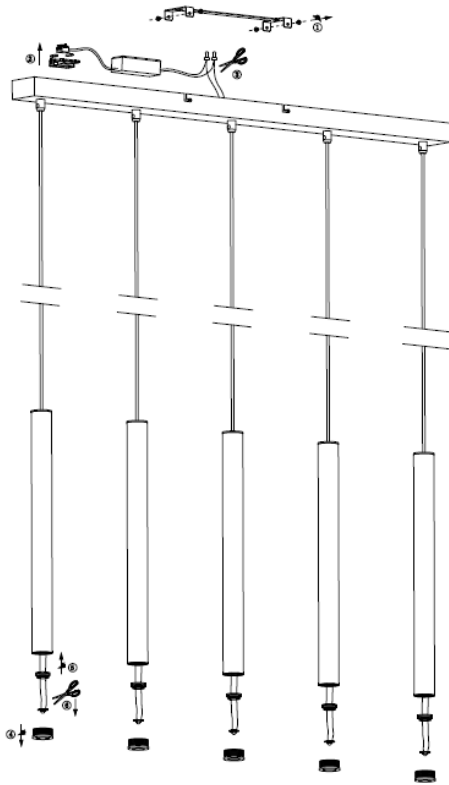
A termék élettartamának végén kövesse az alábbi lépéseket a LED-modulok és meghajtók szétszereléséhez.

Szétszerelés előtt válassza le a hálózatról:

- 1: Távolítsa el a csavarokat a rögzítőeszköztől.
- 2: Nyissa ki a sorkapcsot, és válassza le a LED-illesztőprogram bemeneti kábeleit.
- 3: ollóval vágja el a LED meghajtó kimeneti vezetékét, és vegye ki a LED meghajtót.
- 4: Csavarja el a cső eltávolításához.
- 5: Forgassa el a fényforrás hőelvezető részének eltávolításához.
- 6: Vágja el a LED-vezetéseket ollóval, és távolítsa el a LED-modult.

A fényforrás és az illesztőprogram telepítésének lépései:

- 1: Forrasztópákával hegeszd a vezetéseket a LED szalaghoz.
- 2: Forgassa el a csőtömítést és a fényforrást
- 3: Forgassa el a fényforrást, és rögzítse a csőhöz
- 4: Használja a CE1 zárt végű csatlakozót a LED-illesztőprogram kimeneti kábeleinek és a LED-fényforrás kábeleinek csatlakoztatásához.
- 5: Dugja be a LED-meghajtó kábeleit a sorkapocsba, húzza meg a csavarokat és fedje le a sorkapcsot
- 6: Szerelje fel a tartókonzolt egy csavarhúzóval.

**HR:**

Na kraju životnog vijeka proizvoda, slijedite ove korake za rastavljanje LED modula i upravljačkih programa.

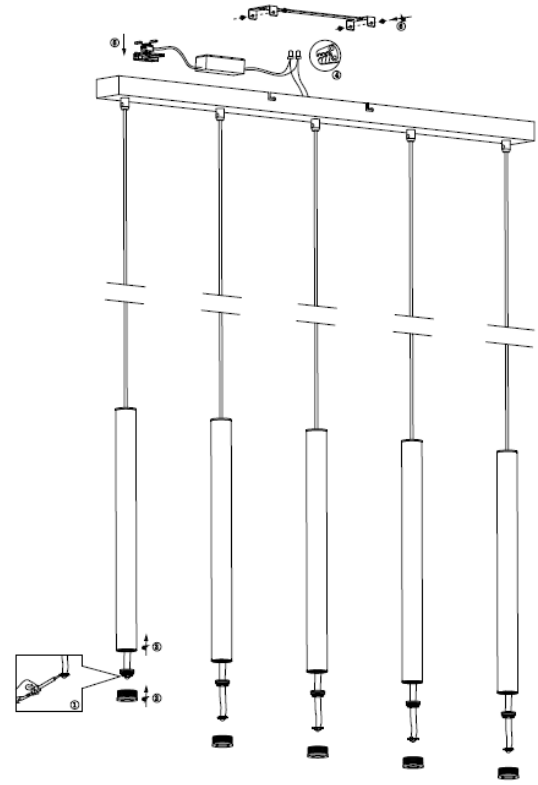
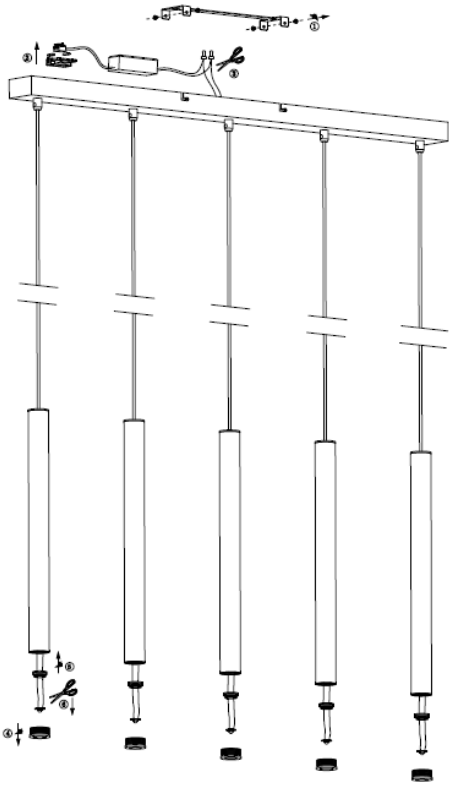
Isključite iz električne mreže prije rastavljanja:

- 1: Uklonite vijke s uređaja za montažu.
- 2: Otvorite terminalni blok i odspojite ulazne kabele LED upravljačkog programa.
- 3: Koristite škare za rezanje izlaznih žica LED drajvera i izvadite LED drajver.
- 4: Zakrenite kako biste uklonili cijev.
- 5: Zakrenite kako biste uklonili dio izvora svjetlosti koji odvodi toplinu.
- 6: Prežite LED žice škarama i uklonite LED modul.

Koraci za instaliranje izvora svjetla i upravljačkog programa:

- 1: Zavarite žice na LED traku pomoću lemilice.
- 2: Zakrenite brtvu cijevi i izvor svjetla
- 3: Okrenite izvor svjetla i pričvrstite ga na cijev
- 4: Upotrijebite CE1 zatvoreni konektor za spajanje izlaznih kabela LED pogona i kabela LED izvora svjetla.
- 5: Umetnite kabele LED drajvera u terminalni blok, zategnite vijke i pokrijte terminalni blok
- 6: Postavite montažni nosač pomoću odvijača.



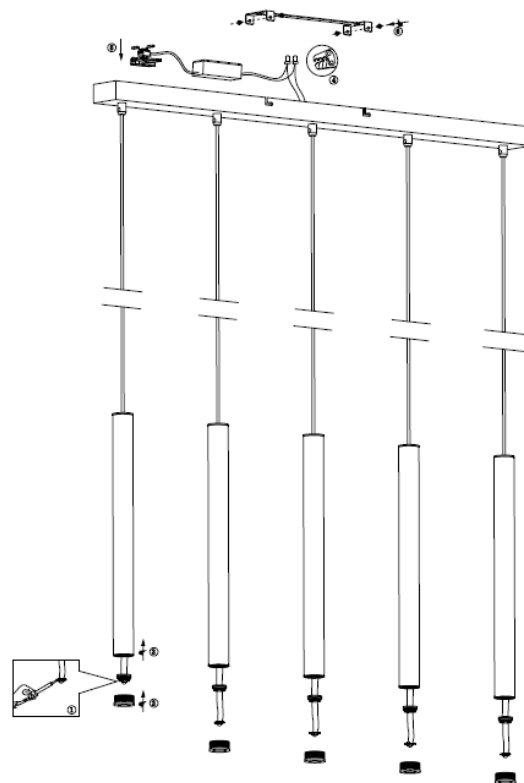
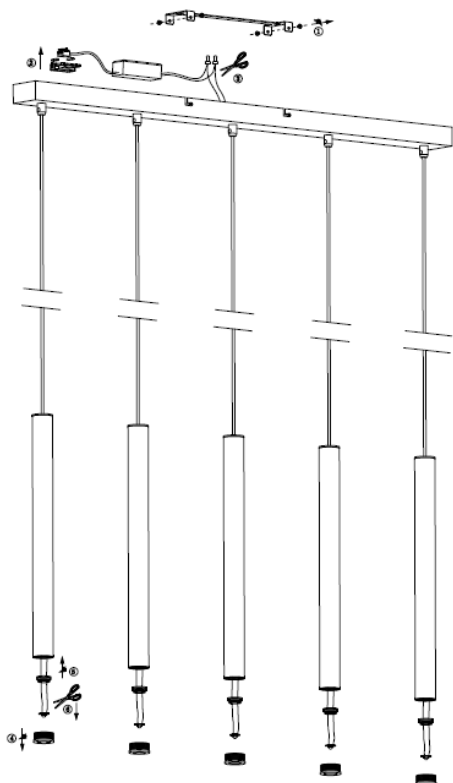
**BG:**

В края на жизнения цикъл на продукта следвайте тези стъпки, за да демонтирате LED модулите и драйверите. Изключете от електрическата мрежа преди демонтаж:

- 1: Отстранете винтовете от монтажното устройство.
- 2: Отворете клемния блок и изключете входните кабели на LED драйвера.
- 3: Използвайте ножица, за да отрежете изходните проводници на LED драйвера и извадете LED драйвера.
- 4: Завъртете, за да премахнете тръбата.
- 5: Завъртете, за да премахнете частта за разсейване на топлината на източника на светлина.
- 6: Отрежете LED проводниците с ножица и отстранете LED модула.

Стъпки за инсталиране на източника на светлина и драйвера:

- 1: Заварете проводниците към LED лентата с поаялник.
- 2: Завъртете уплътнението на тръбата и източника на светлина
- 3: Завъртете източника на светлина и го прикрепете към тръбата
- 4: Използвайте съединителя със затворен край CE1, за да свържете изходните кабели на LED драйвера и кабелите на LED източника на светлина.
- 5: Поставете кабелите на LED драйвера в клемния блок, затегнете винтовете и покрийте клемния блок
- 6: Монтирайте монтажната скоба с отвертка.

**RO:**

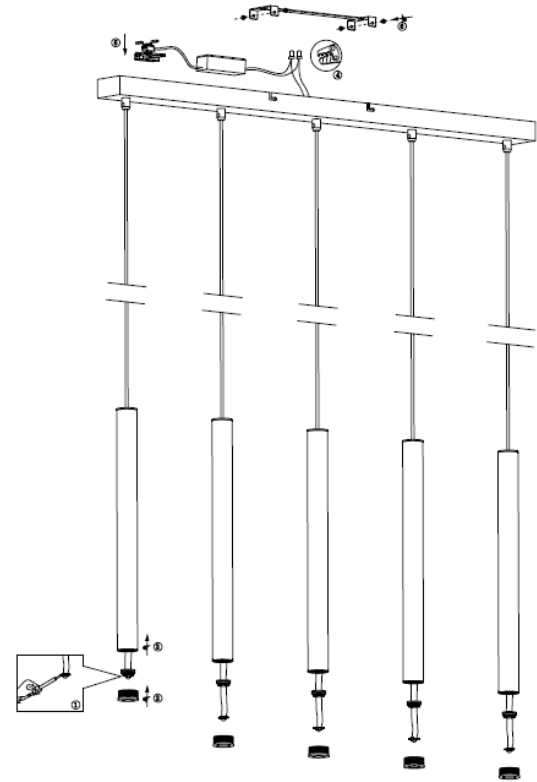
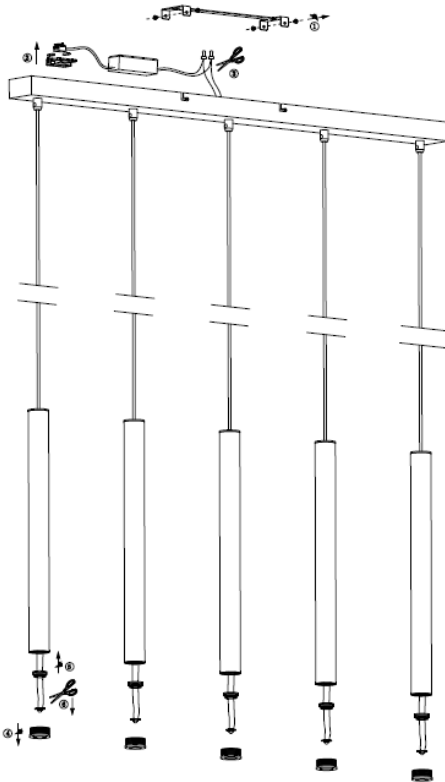
La sfârșitul duratei de viață a produsului, urmați acești pași pentru a demonta modulele LED și driverele.

Deconectați-vă de la rețea înainte de demontare:

- 1: Scoateți șuruburile de pe dispozitivul de montare.
- 2: Deschideți blocul de borne și deconectați cablurile de intrare a driverului LED.
- 3: Folosiți foarfecile pentru a tăia firele de ieșire ale driverului LED și scoateți driverul LED.
- 4: Răsuciți pentru a scoate tubul.
- 5: Rotiți pentru a îndepărta partea de disipare a căldurii a sursei de lumină.
- 6: Tăiați firele LED cu foarfecile și scoateți modulul LED.

Pași pentru a instala sursa de lumină și driverul:

- 1: Sudați firele pe banda LED cu un fier de lipit.
- 2: Rotiți garnitura tubului și sursa de lumină
- 3: Rotiți sursa de lumină și atașați-o la tub
- 4: Utilizați conectorul de capăt închis CE1 pentru a conecta cablurile de ieșire ale driverului LED și cablurile sursei de lumină LED.
- 5: Introduceți cablurile driverului LED în blocul de borne, strângeți șuruburile și acoperiți blocul de borne
- 6: Instalați suportul de montare cu o șurubelniță.



## SR:

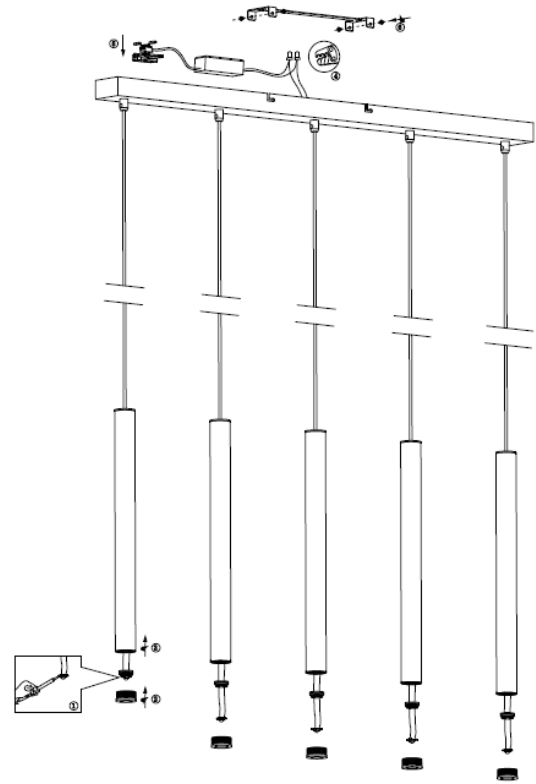
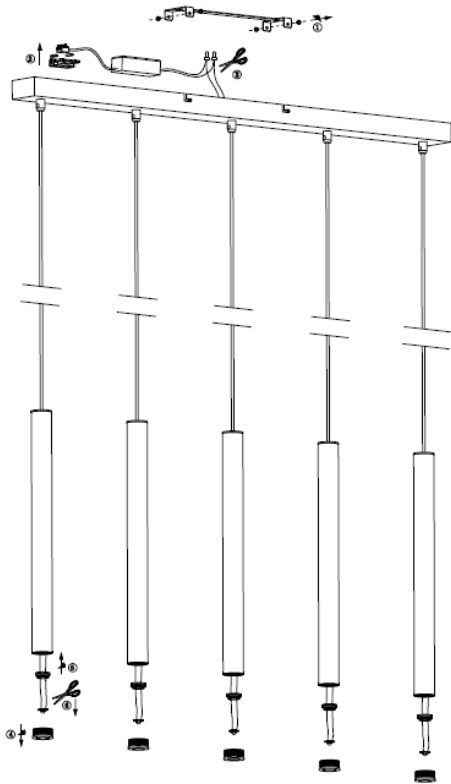
Na kraju životnog veka proizvoda, sledite ove korake da biste demontirali LED module i drajvere.

Isključite iz mreže pre demontaže:

- 1: Uklonite zavrtnje sa uređaja za montiranje.
- 2: Otvorite terminalni blok i odspojite ulazne kablove LED drajvera.
- 3: Koristite makaze da isečete izlazne žice LED drajvera i izvadite LED drajver.
- 4: Okrenite da biste uklonili cev.
- 5: Rotirajte da biste uklonili deo za rasipanje toplote izvora svetlosti.
- 6: Isecite LED žice makazama i uklonite LED modul.

Koraci za instaliranje izvora svetlosti i drajvera:

- 1: Zavarite žice na LED traku pomoću lemilice.
- 2: Okrenite zaptivku cevi i izvor svetlosti
- 3: Okrenite izvor svetlosti i pričvrstite ga na cev
- 4: Koristite CE1 konektor zatvorenog kraja da povežete izlazne kablove LED drajvera i kablove LED izvora svetlosti.
- 5: Umetnite kablove LED drajvera u terminalni blok, pritegnite zavrtnje i pokrijte terminalni blok
- 6: Instalirajte držač za montažu pomoću odvijača.



FR:

À la fin de la durée de vie du produit, suivez ces étapes pour démonter les modules LED et les pilotes.

Débrancher du secteur avant le démontage :

- 1 : Retirez les vis du dispositif de montage.
- 2 : Ouvrez le bornier et débranchez les câbles d'entrée du driver LED.
- 3 : Utilisez des ciseaux pour couper les fils de sortie du pilote LED et retirez le pilote LED.
- 4 : Tournez pour retirer le tube.
- 5 : Tournez pour retirer la partie de dissipation thermique de la source lumineuse.
- 6 : Coupez les fils LED avec des ciseaux et retirez le module LED.

Étapes pour installer la source lumineuse et le pilote :

- 1 : Soudez les fils à la bande LED avec un fer à souder.
- 2 : Faites pivoter le joint du tube et la source lumineuse
- 3 : Faites pivoter la source lumineuse et fixez-la au tube
- 4 : Utilisez le connecteur à extrémité fermée CE1 pour connecter les câbles de sortie du pilote LED et les câbles de la source de lumière LED.
- 5 : Insérez les câbles du pilote de LED dans le bornier, serrez les vis et couvrez le bornier.
- 6 : Installez le support de montage avec un tournevis.